



Vörös Lobogó

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

A R.M.P. ARAD-TARTOMÁNYI BIZOTTSÁGA ÉS A TARTOMÁNYI NÉPTANÁCS LAPJA.

X. évfolyam, 2886. szám

6 oldal, 20 bani

1954. június 1. kedd

Lapunk tartalmából:

— Birálati cikkek nyomán — „Tá-
zeréskodjunk a nyers- és segédanya-
gokkal”. (4. oldal).
— „Ataposabb munkát az újradí-
kultúrothoz”. (4. oldal).
— Uj életünk friss hajtsái (5. oldal).

— Spor (5. oldal).
— A Béke Világban rendkívüli
ülésekének határozatai (6. oldal).
— A Pentagon Dökháza (6. oldal).
— Genfben megállapodás jött létre
az indoknai tüszőket előkészítésére
(6. oldal).

A gyermekek nemzetközi napja

Irta: IONESCU ANA,
az aradtartományi pártbizottság bürotagja

Június elsejét, a gyermekek nemzetközi napját a világ minden becsületes embere a békéhez, a gyermekek életé védelmének jegyében ünnepli meg. Első ízben 1950-ban tartották meg a nemzetközi gyermeknapot a Demokratikus Nők Nemzetközi Szövetsége és a Demokratikus Ifjúság Világszövetsége felhívásának alapján, amely felszólította a világot valamennyi becsületes emberét, hogy nemzetiségi, politikai nézet, vagy vallási meggyőződés, foglalkozásbeli, vagy faji különbségre való tekintet nélkül emelje fel szavukat a gyermekek védelmében.

Ez évben különös jelentőségű a nemzetközi gyermeknap. A népek világszerte követelik a nemzetközi ellentéteknek tárgyalások útján való megoldását, a béke biztosítását, hogy megmentsék az emberiséget az atomháborúktól, amelyeket az amerikai milliárdosok készítenek elő számára a tömegpusztító fegyverek gyártásával. Ma inkább, mint bármikor, a világ minden részén követelik az atomenergia békés célokra való felhasználását.

Kimondhatatlan szenvedésekkel teli a gyermekek élete a főkészországokban és a gyarmatokon. A hadi kiadások növekedése mindinkább csökkenti az egészségügy, az oktatás, a művelődés céljára szükséges összegeket. Állandóan növekszik a főkészországokban a munkanélküliség és a lakáshiány.

Kiszámították az Egyesült Államokban, hogy egy bombázó repülőgép árából 350 ház lehetne építeni, egy felülműködő ágyúra szánt összegből egy kórházat létesíthetnének, míg egy tank ára megfelel egy iskolapár céljaira szükséges összegnek. Mégis az Egyesült Államokban ágyakat és hadirepülőgépeket gyártanak, valamint tömeggyilkosságra alkalmas fegyvereket készítenek egyre fokozottabb mértékben. A gyermekek milliói Amerikában ezért nyomorúságos barakkokban laknak és járványos betegségek pusztítanak sorralban.

Japánban még ma is rabszolgaként árusítják a gyermekeket. A főkész országokban nincs értéke az emberi életnek. Még kevésbé értékeli a gyermekeket, a jövő nemzedékét. Nincs értékük a gyermekeknek a szónak kereskedelmi értelmében sem. A gyermekek értékesítése megmutatkozik a piacokon, ahol más árukhoz hasonlóan a csatlakozó eladásra a gyermekeket. Az „United States News and World Report” című amerikai folyóiratban cikk jelent meg, amelyből megtudjuk, hogy az amerikaiak Japánban az állatok árához hasonlóan a gyermekekért fizetett összegeket. „Egy német juhászka ára — hangzik a „tulmértékelte emberiségéről” tanuskodó cikk — 50 dollár, egy szlami macskát 30 dollárért adnak el, egy szőkegyapaszat család kisleányáért pedig 22 dollárt fizetnek.

Egy tízéves falusi kisleány ára tehát — írja következtetésképpen a cikk szerzője — sokkal kisebb, mint egy kiskutyáé.

Algírban, Tuníziában, Szíriában, Transzjordániában és Szudánban az 5-6 közötti gyermekek ezreit dolgoztatják. Marokkó egyes vidékein a csecsemőhalandóság eléri a 75 százalékot. De nemcsak a testüket, hanem a lelkiüket is megmérgezik a gyermekeknek az amerikai életformát követő országokban. Amerikában és Nyugatnémetországban, Belgiumban, Svájcban és Angliában tömegesen árusítják a detektívfilmeket, a rádióadásokat és az iskolai nevelést a gyermekeknek megmérgezését szolgálja.

Franco Spanyolországában a hajléktalan gyermekek tömegei élnek emberetlen körülmények között. Görögországban, ahol az amerikai támaszpontok gorbamódra szaporodnak, a gyermekek ezrei halnak éhen.

„Arcoskájuk elhervad még virágzásuk előtt. Ezen közül négyszáz gyermek életének első hónapjában hal meg” — mondotta Görögország küldötte a Nők Világtalálkozásán.

Törökországban évente nyolcszáz ezer gyermek születik, de ennek csak fele marad életben, ha életnek lehet nevezni azt a nyomorúságos tengődést, amelyben a nagyszámú gyümölcsös gyermek szenved.

A kizsákmányolók megakadályozzák a gyermekeket az iskolai tanulásban is. A kétmillió marokkói gyermek közül még száz ezer sem járhat iskolába. Ahhoz, hogy iskolába járhasanak, ismerniük kell a francia nyelvet, mert az iskolák előadási nyelve francia, az arab nyelvet itt „idegennek” tekintik a francia gyarmatosítók. Casablancában, Marokkó egyik legnagyobb városában tömegesen látni gyermekeket, akik a személtáladában kútnak egy-egy száraz kenyérdarab, vagy egy konzervdobozban maradt csont után.

Nem különb a helyzet a többi gyarmatokon sem, de súlyos a főkész országok — köztük Anglia — dolgozó gyermekeinek élete is. Ahhoz, hogy eltérjék saját országuk nyomorúságáról a figyelmet, azt az alávaló módszert alkalmazzák, hogy rágalmaikat terjesztik a Szovjetunióról az iskolások körében.

Június elseje minden gyermekszerező ember számára kitűnő alkalom ahhoz, hogy pillantást vessen a Szovjetunióban élő gyermekek boldog életére. Már 1917-ben, a Lenin által aláírt első békedekrétumot követően, megjelent az anya és gyermekvédelem megszervezéséről rendelkező dekrétum.

Moszkvában és Leningrádban, Rostovban, Georgiában, Szebasztopolban és a Szovjetunió valamennyi városában és falvaiban, a gyermekek szüleikkel együtt boldogan élnek és bizalommal tekintenek a kommunizmus hajnalára.

A Szovjetunió ragyogó példáját követve, a népi demokratikus országok különös figyelmet fordítanak a gyermekeknek a hazafiasság és a proletárnemzetköziség szellemében történő nevelésére. Ugyanakkor biztosítják a szülők gond nélkül munkalehetőségét azáltal is, hogy gyermekeik részére napfényes otthonokat, bölcsődéket létesítenek.

Hazánkban, a kizsákmányoló osztályok terroruralma idején, egyedül a Romániai Kommunista Párt emelte fel szavát a gyermekek védelméért. A felszabadulás után a párt harca a gyermekek boldog életének biztosításáért még nagyobb lendületet öltött. Valamennyien emlékezhetünk a háború pusztító következményei és a szárazság miatt éhínséggel sújtott vidékeken élő gyermekek megmentéséért folytatott küzdelemre, amelyre pártunk mozgósította az ország lakosságát.

Pártunknak a gyermekvédelem terén folytatott harcát, a gyermekek iránti szeretetteljes gondoskodását számos intézkedés tükrözi. Erről beszél az a 836 kitüntetés is, amelyben a sokgyermekes anyák részesültek hazánkban.

A népi demokratikus rendszer éveit alatt csupán a tartományunkban hét új elemi iskola épült, többek között a gurahonrajoni Leasa és Plescuta falvakban is, ahonnan a multban nagy utat kellett megtenniük a gyermekeknek, hogy írni-olvasni tanulhassanak. Ugyanakkor berendezték a kiskomlósi iskolát, az aradi és lippai pionírházat. Állandóan szaporodik a kisdudóv és az időnyotthonok száma Aradtartományban és itt ma már 191 óvoda és 161 idényotthon működik.

Tudjuk, hogy a gyermekek boldog élete megteremtéséért folytatott harc kezdetén vagyunk. Dolgozó népünk azonban megkettőzött erővel küzd az RMP KV 1953 augusztusi bővített plenáris ülésén hozott határozatok valóra váltásáért, amelynek célkitűzése életünket és gyermekeink életét teszi szebbé, gazdagabbá és boldogabbá.

A mai napon forró szeretettel gondolunk a világ valamennyi gyermekére és megküldetesebben harcolunk a szocializmus megvalósításáért. Hazánkban, hogy ezzel hozzájáruljunk a béke győzelméhez az egész világon.

Az RNK minisztertanácsának és az RMP Központi Vezetőségének HATÁROZATA

a növényápolásról, a betakarításról, a tarlóhántásról, a cséplésről, az őszi vetésekről és mélyszántásról, valamint az 1954. évi begyűjtési terv végrehajtásáról

A növényápolás, a betakarítás, a tarlóhántás, a cséplés, az őszi vetés és mélyszántás kellő időben történő és kifogástalan elvégzése, valamint a mezőgazdasági növényi termékek begyűjtési tervének teljesítése igen nagyfontosságú a bőséges terméshozamért és népünk életszínvonalának szüntelen emeléseért folyó harcban.

Azok az állami gazdaságok, kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások és egyéni gazdálkodó dolgozó parasztok, akik tavaly idejében elvégezték a tarlóhántást, az őszi vetést és mélyszántást, tavasszal korán vetettek, a vetéseket jól gondozták, idejében arattak és csépeltek, szép eredményeket értek el. Ez bizonyítja, mily rendkívül fontos a munkák jó elvégzése a nagy terméshozam biztosítása szempontjából.

A kiváló kukoricatermesztők, burgonya- és cukorrépa-termelők országos értekezletén nyilvánvalóvá vált, hogy a kollektív társulások dolgozó parasztok, a társult és egyéni gazdálkodó parasztok, az agrotechnikai szabályok pontos alkalmazásával jelentékeny terméshozamot értek el, s így elősegítették a dolgozók ellátását és emelték saját életszínvonalukat.

A legszükségesebb agrotechnikai szabályok alkalmazásával főleg pedig a növények jó gondozásával Detta, Körös, Torda és több más rajonban jóval túlhaladták a tervezett kukoricatermést s az egész rajonban átlag 20 mázsás kukoricatermést értek el hektáronként. Székelyhid rajonban hektáronként több mint 160 mázsás burgonyatermést takarítottak be, Marosvásárhely, Marosludas és Nagyenyed rajonokban pedig az átlagos cukorrépa-termést hektáronként meghaladta a 200 mázsát.

Az állami gazdaságok tavaly II. százalékkal haladtak túl a buza tervezett átlagos hektárhozamát és több mint 10.000 tonna búzát szállítottak az államnak terven felül; ezzel több kenyeret biztosítottak a dolgozóknak.

Ezek a példák is világosan mutatják, milyen nagy és kimeríthetetlen lehetőségeink vannak a mezőgazdasági termelés fokozására és milyen keveset tettünk még a hektárhozam lényeges növelése érdekében.

Tavaly nyáron szép eredményeket értünk el a növényápolásban, a termésbetakarítás, tarlóhántás és cséplés terén, de akadtak termésvesztéseket okozó komoly fogyatékságok is.

Egyes gép- és traktorállomások, gépjárató központok és állami gazdaságok nem végeztek el idejében a traktorok és mezőgazdasági gépek kijavítását. Ez késleltette a növényápolás és az aratás idejében való megkezdését és emiatt kihúzódott a cséplés is.

A mirosi (Bukarest tartomány), a holbocai (Iasi tartomány) és a Teul din Vale-i (Pilesti tartomány) gép- és traktorállomások jelentékeny számú kévekötoratógéppel rendelkeztek, de nem gondoskodtak gépezető káderek kiképzéséről s emiatt a kévekötoratógépek teljesítő képességének még felét sem használták ki.

Egyes állami gazdaságokban, köztük a temesvártartományi Nagyszámon és a galatartományi Bratesen nem végeztek el idejében a növények gondozását, különösen a kapásnövényeket, jóllehet a kapálás gépesítéséhez jelentékeny mezőgazdasági gépalomnnyal rendelkeztek.

Galat, Birlad, Constanta és Ploesti tartományok néptanácsainak végrehajtó bizottságai nem tanultak multbeli hiányosságaikból és 1953-ban sem szervezték meg kellőképpen a tarlóhántást és a szántást. Ké-

sőre és igen alacsony agrotechnikai színvonalon készítették elő és végezték el az őszi vetést s emiatt az őszi vetések egy része tönkrement. Mint-hogy tavaly ősssel a tavaszi vetésekre szánt területeknek csupán 50 százalékán végeztek mélyszántást, ezekben a tartományokban megkészték a tavaszi vetéssel.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint egyes néptanácsok végrehajtó bizottságai tavaly bürokratikusán osztották el a cséplőgarnitúrákat. Nem veték figyelembe a kicséplendő gabonamennyiséget, a cséplőgépek számát és teljesítőképességét, s emiatt cséplés idején sok cséplőgépet egyik tartományból a másikba kellett költöztetni. Ezért aztán igen sok cséplőgép teljesítőképességén alul dolgozott. Arad, Bacău, Galat és Birlad tartományokban nem tartották be az előírt tervet s így a cséplés befejezésével 15-20 napot késlek.

A cséplés gabonabegyűjtés és az átváló központokhoz való gabonaszállítás hiányos megszervezése miatt a begyűjtési tervet nem tudták a csépléssel azonos ütemben teljesíteni.

A Némipari és gépgyártási minisztérium egyes iparvállalatai nem fordítottak kellő figyelmet tervfeladataik teljesítésére a földművelésügyi és erdészeti minisztériumnak szállítandó gépek, cserealkatrészek és mezőgazdasági eszközök tekintetében.

A „Semánatoarea” gyár által szállított kévekötoratógépeknek például súlyos gyártási hibák voltak, s emiatt aztán nem lehetett őket teljes eredménnyel felhasználni az 1953. évi betakarítási kampányban. Ugyancsak a „Semánatoarea” kevés és gyenge minőségű cserealkatrészt küldött a mezőgazdaságnak.

Ezek a hibák, természetesen, elkerülhetők lettek volna, ha a fémipari és gépgyártási minisztériumnak és a termelést irányító főigazgatóságainak vezetői rendszeres ellenőrzést gyakoroltak volna a mezőgazdasági gépek, cserealkatrészek és szerszámok gyártási folyamatának megszervezése, határidőre történő gyártásuk és a gyártás minősége felett.

Az idei tavaszon sok egyéni gazdálkodó dolgozó paraszt, a kiváló mezőgazdasági termelők felhívását s a kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások és állami gazdaságok példáját követve, latba vetette minden tudását, erejét és sokkal rövidebb idő alatt magasabb agrotechnikai színvonalon végezte el a tavaszi mezőgazdasági munkákat.

A bőséges termés elérésének legfontosabb feltétele mostantól kezdve: a növények idejében történő, jöminőségű ápolása, a betakarítás és cséplés gondos megszervezése és elvégzése.

Sok tartományban az őszi vetések lassan fejlődtek s a tavasszal vetett gabonák fejlődése utólagos az ősziéket. Ez azt jelenti, hogy rövid idő alatt a szokottnál jóval több munka vár ránk a betakarításban és a kapásnövények ápolásában.

A Román Népköztársaság minisztertanácsa és a Román Munkáspárt Központi Vezetősége az állami és pártszervek, a mezőgazdaságban dolgozó munkások, technikusok és szakemberek, valamint a dolgozó parasztok legfontosabb feladatának tekinti most azt, hogy idejében és jól végezzék el a növényápolást, a betakarítást, a tarlóhántást, a cséplést, az őszi vetéseket és mélyszántást s maradéktalanul teljesítsék a begyűjtési tervet.

A Román Népköztársaság minisztertanácsa és a Román Munkáspárt Központi Vezetősége éppen ezért

ELHATÁROZZA

Növényápolási munkák

1. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok végrehajtó bizottságai és a pártalapszervezetek kötelesek határidőre intézkedéseket tenni a növényápolási agrotechnikai szabályok pontos alkalmazására, megszervezésére, irányítására és ellenőrzésére minden növény tekintetében.

A főbb növények tekintetében a növény-

ápolási munkák vonatkozásban ugyanazok, amelyeket a minisztertanácsnak és az RMP KV-nek az 1954. évi tavaszi mezőgazdasági munkák kellő időben és kedvező feltételek közötti előkészítésére és elvégzésére vonatkozó folyó évi március 3-iki határozata megállapított.

(Folytatása a 2-ik oldalon)

Az RNK minisztertanácsának és az RMP Központi Vezetőségének

H A T Á R O Z A T A

a növényápolásról, a betakarításról, a tarlóhántásról, a cséplésről, az őszi vetésekről és mélyszántásról, valamint az 1954. évi begyűjtési terv végrehajtásáról

(Folytatás az első oldalról.)

Az idei téli és tavaszi rendkívüli időjárás nagy mértékben elősegíti a gyomok fejlődését és a vetések elpusztulását okozhatja, különösen Galac, Birlad és Constanta tartományokban, ahol az őszi vetések egy része gyérten kelt ki.

E veszély elhárítása és nagyobb termés elérése érdekében minden intézkedést meg kell tenni a gyomok kártételére.

a) Gyomirtóanyagot kell, valahányszor szükséges, a kalászos gabonavetésekre, a hüvelyesekre, a textúrázókat, a zöldszéleket, sőt még a sorba vagy fészkekbe vetett kapásnövényekre is.

Az összes vetőmagtermesztő parcellákon — a gyomokon kívül — ki kell irtani az összes idegen kultúrnövényeket is.

b) Az összes kapásnövényeket idejében meg kell kapálni, mégpedig annyiszor, ahányszor ez szükségesnek mutatkozik, de legalább is háromszor a kukoricát és a burgonyát, négyszer a cukorrépát és ötször a gyapotot.

A kapálás kellő időben és minél gyorsabban történő elvégzése érdekében a legnagyobb mértékben ki kell terjeszteni a kapálás gépesítését az összes fogatos kapák és a kapálásra különlegesen előkészített traktorvontatású kultivátorok felhasználásával. A kapálással a legnagyobb mértékben fel kell használni az IAR-traktorokat.

A GTA-k és az állami gazdaságok igazgatói és főmérnökei kötelesek az összes kapálógépek egész teljesítményességét kihasználni. Erre a célra a legjobb traktoros kádereket és gépkezelőket kell kiképezniük, az elvégzett munka mennyiségéért és minőségéért pedig közvetlenül felelnek.

Az állami gazdaságoknak kötelességüké tesszük, a kollektív gazdaságoknak, a mezőgazdasági társulásoknak és az egyéni dolgozó parasztnak pedig ajánljuk, hogy mindazonok a területeken, amelyekben egyeztetően, fészkekbe vetettek, gépvontatású vagy fogatos kapálógépeket végeznek el a növényápolási munkákat, mégpedig hosszabban és szelvényben, hogy munkájukat és időt takaríthassanak meg és nagy terméshozadékot érhesseken el.

A mezőgazdasági mérnökök és technikusok kötelesek a dolgozó parasztnak megfelelő módon felvilágosítani a kapálógép használatának előnyeiről és arról, hogy milyen károkat okoz, különösen az aszályos vidékeken, a kukorica és napraforgó tárolásánál.

Ahol nincsenek kapálógépek, ott gyakorlatilag meg kell mutatni a dolgozó parasztnak, hogyan alkalmazzák az ekéket és töltővel ekével kapálógépekre és hogyan kezelik a gépeket.

c) A növényápolási munkákban minél nagyobb mértékben kell alkalmazni a fejlett agrotechnikai módszereket és a hivatalos tapasztalatokat, különösen:

a) a rozs, lucerna, kukorica és napraforgó mesterséges pótbeporzását;

b) a gyomok hőkezelését, a ricinus, dohány és gyapot telelezését;

Az aratás és cséplés előkészítése

1. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek intézkedni, hogy az állami gazdaságokban, a gép- és traktorállomásokon és a mellékgazdaságokban

június 20-ig tegyék üzemképesé a faeszalágépeket, egyszerű aratógépeket, kévelő-aratógépeket, gépgereblyéket, gőzgépeket, traktorokat, motorokat, cséplőgépeket, kombájnokat, triókat, szelektátorokat, tarlóhántókat, ekéket és szállítóeszközöket;

biztosítsák a cserealkatrészek és anyagok (zsíneg, kévelő-aratógépekhez használt vasvaszon, hajtósíjak, zsákok) minimális mennyiségét;

június 20-ig állapítsák meg az aratást és cséplést munkák mennyiségét, bontsák fel a feladatokat és osszák el a szükséges elvárt brigádok és traktorok szerint;

szeressék be az üzemanyagot és kenőanyagot, biztosítsák már a kampány elején a tartályok megtöltését, a mező munka idején pedig biztosítsanak legalább 15 napra való állandó tartalékot;

június 15-ig állapítsák meg a villamosított energiák helyét és számát és biztosítsák a szükséges kádereket, hogy a szűrőket üzembehelyezhessék;

készítsék elő a borsó, repce, mustár, lucerna és lóhere csépléséhez szükséges felszereléseket;

biztosítsák a szükséges műszaki és szervezési feltételeket, hogy az aratás és cséplési munkáknál alkalmazhassák az ábrarajlalom-módszert;

biztosítsák több aratógép és több cséplőgép kapcsolását, hogy a traktorok erejét teljesen kihasználhassák és hogy minél

az ipari növények és a zöldszélek trágyázását szerves és ásványi trágyával, a növény fejlődési időszakában, különösen a vetőmagtermesztő parcellákon.

2. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek megszervezni a vetőmagoknak alkalmas vetések elismerését a Mezőgazdasági Kutató Intézet kísérleti állomásain, az állami gazdaságokban és a kollektív gazdaságokban, a mezőgazdasági társulások és egyéni gazdaságok esetében pedig csak a szerződéses növényekre, vagy, hogy minden tartomány biztosítsa magának a jövő évi terméshez szükséges nemesített vetőmagot.

3. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek a mezőgazdasági mérnökök és technikusok útján irányítani és segíteni a kollektív gazdaságokat, a mezőgazdasági társulásokat, az egyéni gazdaságokat, a dolgozó parasztnak és a mellékgazdaságokat a zöldszélek, rizstelepek és más öntözött vetések művelésében.

A gyökérzöldszélek bevetett területeken annyiszor kell kapálni, ahányszor szükséges és legalább kétszer kell ritkítani.

Az öntözéses zöldszéltérületeket annyiszor kell öntözni, ahányszor szükséges és minden öntözés után kapálni kell.

A zöldszéltérületek mérnököknek és technikusoknak nagy figyelmet kell fordítaniuk a dughagyma termesztésére, hogy elérjék a terv szerinti termelést és biztosítsák a jövő évre szükséges dughagyma mennyiségét.

A rizset több ízben kell gyomlálni a kaszálási irtása céljából, mert ez a legártalmasabb gyom és növény számára.

4. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek irányítani és biztosítani a növényápolás elvégzését a gyümölcsösökben, szőlőkben és fajokokban;

a) nyár folyamán annyiszor kell kapálni, ahányszor szükséges; az újonnan létesített gyümölcsültetvényeket pedig legalább háromszor meg kell öntözni;

b) a szőlőkben a következő növényápolási munkákat kell elvégezni: a vesszők kötözését, a vesszők előkészítését, a hiányok bújítással való pótlására és zöldfűtésre, a hiányok pótlását és a termő szőlő kapálását, a fiatal szőlőültetvények kapálását, a szőlőágy-ültetvények és a szőlőiskolák kapálását;

5. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek biztosítani a vetések növényvédelmi ellenőrzését, valamint a kártevők és betegségek leküzdésére irányuló munkákat elvégzését;

a) a gyümölcsfákat nyáron permetezni kell a San José-tűt és a gyümölcsösök más kártevőinek leküzdésére;

b) a szőlők permetezése a peronoszpóra ellen kötelező, virágzás előtt és után egyaránt, a többi permetezést pedig a szükséghez mérten kell végezni;

több traktort szabadítható fel a tarlóhántáshoz;

vizsgálják felül és egészítsék ki a traktorok világlámparendezését, hogy biztonságosak az éjszakai munkák;

2. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek intézkedni, hogy a gép- és traktorállomásokon

június 20-ig munkaszerződéseket kössenek a kollektív gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal, mellékgazdaságokkal, néptanácsokkal és az egyéni dolgozó paraszttal az aratási munkákra és az őszi és tavaszi vetés előkészítésére;

összák el a cséplőgarmatrakat kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások és községek szerint, a munkák mennyisége és a cséplőgépek teljesítményessége arányában.

A GTA-k és a gépjármű központok szerveznek saját eszközeik felhasználásával 124 mozgóműhelyt és műszaki segítőcsoportokat, hogy az aratás és cséplés egész idejére biztosíthassák a gép- és traktorállomány zavartalan működését.

A GTA-k igazgatói és főkönyvelői felelősek a GTA-k által végzett munkák elszámolásainak pontos és törvényes határidőre való kiállításáért.

Június 15-ig össze kell hívni a GTA-k tanácsait, hogy elemezzék a növényápolás és az aratási és cséplési előkészületek menését.

3. Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások folyó évi június 20-ig készítsék elő a termésbetakarításhoz és a csépléshez szükséges számokat, szállítási eszközöket és mező-

gazdasági felszerelést, hogy megfelelő körülmények között végezhesék el a betakarítást és a cséplést.

Ajánlatos, hogy a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások — a közgyűlés által jóváhagyott munkanormák teljesítményarányával — idejében biztosítsák az egész társág részvételét a növényápolásban, betakarításban és cséplésben;

és hogy gondoskodjanak a kollektivisták által teljesített munkanapok nyilvántartásáról és kellő időben történő pontos kiszámításáról.

4. A néptanácsok végrehajtó bizottságainak támogatniuk és ellenőrizniük kell a betakarításhoz és csépléshez szükséges mezőgazdasági gépek kijávitását és üzemképes állapotba hozniuk a gépeket.

A traktorok, motorok, arató- és cséplőgépek tulajdonosainak és birtoklóinak folyó évi június 20-ig be kell fejezniük a gépek kijávitását és üzemképes állapotba hozniuk a gépeket.

A magánsektorban lévő traktorok, motorok, arató- és cséplőgépek számára szükséges cserealkatrészeket, anyagokat, továbbá az üzemanyagokat és kenőanyagokat fizetés ellenében az állami és a szövetkezeti kereskedelmi vállalatok bocsátják rendelkezésre.

Mindazokat a traktor- és mezőgazdasági gépreseket és alkatrészeket, amelyeknek a

jávitása nem végezhető el a falusi műhelyekben, a kisipari termelőszövetkezetek, a helyi gazdálkodási vállalatok műhelyeiben vagy a magánműhelyekben kell — fizetés ellenében — kijavítani, mégpedig a néptanács által megállapított munkaprogram szerint.

A szűrők zavartalan működése érdekében és a munkavédelemnek és a termés megőrzésének biztosítása végett június 20-ig ki kell jelölni a szűrők helyét és biztosítani kell a szűrők berendezéséhez szükséges felszerelést és anyagokat (szelők rostát, triókat, szelektátorokat, hitelesített mérleget, tizolól felszerelést, stb.).

5. A néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek megadni minden segítséget az állami gazdaságoknak a növényápoláshoz, a betakarításhoz és csépléshez szükséges munkaeszközök beszerzésében. Az állami gazdaságok vezetői kötelesek gondoskodni az időnyomok toborzásáról, elszállításáról, ellátásáról és fizetéséről.

6. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a kisiparigazdaságokkal rendelkező minisztériumok, valamint a néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek ellenőrizni, hogy idejében végrehajlottak-e a javítások, ellenőrizniük kell a javítások minőségét, továbbá a betakarítás és cséplés előkészítésével kapcsolatos összes tennivalók elvégzését.

Betakarítás és cséplés

róla, hogy a borsót azonnal szénkénnel kezeljék.

A néptanácsok végrehajtó bizottságai kötelesek alaposan megszervezni a borsó cséplését és minden eszközzel meg kell rövidíteni a cséplés idejét, hogy megelőzzék a veszteséget.

Az állami gazdaságok és kollektív gazdaságok elismert vetőmagtermesztő parcelláin termelt növényeket külön-külön fajtánként és szaporulatokként kell kicsepegni, gondosan ügyelve arra, hogy ne keveredjenek össze. A kicsepeelt magvakat külön kell kezelni és tárolni. A herélt cséplést legkésőbb az év október 15-ig el kell végezni.

3. A tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai, valamint az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság meghatalmazottai állapítsák meg a cséplés előtt az illető tartomány, rajon és község napi cséplési ütemtervét.

A községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a kiértékelő határidőn belül állapítsák meg minden egyes cséplőgép cséplési ütemtervét. A termelőkből csoportokat kell alakítani a névjegyzék alapján kell beosztani, hogy melyik gazdaság mikor kerül sorra.

4. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a néptanácsok végrehajtó bizottságai, a tartományi mezőgazdasági igazgatóságok igazgatói, a rajoni mezőgazdasági osztályok vezetői, az állami gazdaságok trösztjeinek igazgatói, az állami gazdaságok és a kisipari gazdaságok igazgatói kötelezzük, a kollektív gazdaságoknak, a mezőgazdasági társulásoknak és az egyéni dolgozó parasztnak pedig ajánljuk, hogy idejében készítsék elő és végezzék el a takarmánynövények betakarítását, szállítását és kifogástalan tárolását.

Azokon a tarlókon, amelyeket az őszel nem vetnek be, az állatok takarmányának biztosítása érdekében vessenek takarmánynövényeket.

A mezőgazdasági mérnökök és technikusok hívják fel a kollektivisták, társult, parasztnak, az egyéni gazdaságok dolgozó parasztnak figyelmét, hogy aratás után azonnal vessenek csalamádét, kölest, vagy muhart.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium útmutatásainak megfelelően, a takarmánynövény-magvak biztosításának céljából bizonyos parcellákat kell meghagyni a betakarítandó táblákból.

A termények begyűjtésének, átvételezésének és tárolásának megszervezése

Az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság és a néptanácsok végrehajtó bizottságai biztosítsák a termények begyűjtését, átvételezését és tárolását a begyűjtési törvényekben megállapított határidőkben.

A tartományi, rajoni és községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság tartományi és rajoni meghatalmazottai együtt, állapítsák meg idejében a termésbetakarítási és cséplési terv alapján a begyűjtési napi ütemet.

A rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai, az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság meghatalmazottai és a tartományi átvételező központok igazgatóival

együtt osszák be a községek átvételező központok szerint; a tarlószakasok elkerülése végett készítsenek tervet, amelyben jelölik ki napra és órára minden egyes község számára az átvételezési időt; biztosítsák az átvételező központok megszakisítás nélküli működését reggel 5 órától est 9 óráig.

A begyűjtési kampány idején az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság átvételező szektorának személyzete nem dolgozik megszabott munkanap szerint. A begyűjtési kampány eszcsúszásában, amely nem tarthat tovább két hónapnál — az Állami Mezőgazdasági Termékbeigyjó Bizottság átvételező szektorának személyzete

(Folytatás a 3. n. oldalán.)

Az RNK minisztertanácsának és az RMP Központi Vezetőségének

H A T Á R O Z A T A

a növényápolásról, a betakarításról, a tarlóhántásról, a cséplésről, az őszi vetésekről és mélyszántásról, valamint az 1954. évi begyűjtési terv végrehajtásáról

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

n szokásos munkanapon felül végzett munkáért, valamint a terv teljesítésében elért eredmények alapján a besorolási alapítványának 25—75 százalékig terjedő külön jutásban részesül, továbbá prémiumokat is kap a minisztertanács 2142/1952. számú határozatával jóváhagyott és a minisztertanács 242/1954. számú határozatával módosított prémiumszabályzat szerint.

Az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság a begyűjtési kampányban ideiglenes központokat is létesíthet, hogy biztosítani tudja a begyűjtés zavartalan ütemét.

Az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság és a néptanácsok végrehajtó bizottságai minden cséplőgémműködéshez egy cséplőgép-megbizottat kell kinevezzenek, akiknek feladatait az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság állapítja meg.

A cséplőgép-megbizottakat 15 nappal a cséplés megkezdése előtt kell kijelölni.

A cséplőgép-megbizottak járandóságait az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság, az Állami Termékbizottság és a pénzügyminisztérium állapítja meg a Szakszervezetek Központi Tanácsával együtt, közlésükkel pedig az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság gondoskodik tartományi megbízottai útján.

A néptanácsok végrehajtó bizottságai és az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság meghatározott felelősök azért, hogy a kvótákból, a GTA-k természetbeni járandóságából és a cséplési vámból származó gabonamennyiségeket a szénükről naponta beszállítsák az átvételi központokba, a termelők fogataiból székérkanavánokat kell szervezzenek és a községi néptanács végrehajtó bizottságának határozata alapján, megbízottat kell kinevezzenek, aki felelős a karaván vezetésért és a terményeknek az átvételi központokban való átadásáért.

Az átvételi központok kötelesek az átadók azonnal kifizetni a terményeket, a karaván-megbizott pedig, mielőtt visszatér a községbe, átadja a pénzt a községi néptanács ütemezésének, aki még aznap ki kell fizesse a termelőket. Ebből az összegből semmilyen más kötelezettség címén sem szabad levonásokat eszközölni.

A tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai, az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság tartományi és rajoni meghatározottakkal együtt, elemezzék helenként a cséplés és a begyűjtés ütemét, tegyék meg az intézkedéseket a cséplés ütemének biztosítására és gondoskodjanak a cséplési ütem és a begyűjtés egybehangolásáról.

A községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság begyűjtőivel együtt a cséplés befejezésétől számított öt napon belül készítsenek jegyzőkönyvet, amelynek tartalmazzania kell a bevetett terület nagyságát, azt, hogy mikor területről cséplették ki

a gabonát és milyen mértékben teljesítették a begyűjtési tervet.

Az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság intézkedik, hogy június 20-ig fejezzék be a gabonarakadók átmozgatását, tisztítását és fertőtlenítést, továbbá lássák el a raktárokat a szükséges felszereléssel.

A jelen határozat megjelenésekor az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság használatában lévő összes raktárak vagy magtárak tekintet nélkül arra, hogy kinek a tulajdonát képezik, továbbá az iparvágányok, rakodótér, mérleg és más felszerelések továbbra is az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság ideiglenes használatában maradnak.

A fenti intézkedés nem vonatkozik az állami gazdaságok raktározási helyeire s ezeket csak a földművelésügyi és erdészeti minisztérium előzetes jóváhagyása alapján lehet igénybe venni.

Annak érdekében, hogy a gabonát jó körülmények között és idejében szállítsák el az ideiglenes átvételi helyekről az állandó átvételi központokhoz, a néptanácsok végrehajtó bizottságai, az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság tartományi meghatározottai, a CFR igazgatóival együtt, 1954 június 20-ig dolgozzák ki a tartományon belüli gabonaszállításra és az ehhez szükséges szállítási eszközökre vonatkozó tervet, a minisztertanács 57/1952. számú határozatának értelmében.

A vállalatok, intézmények és gazdasági szervezetek — az építkezési, valamint a tűzfűtési és fűtőszármű szállító vállalatok kivételével — minden szombaton és vasárnap a tartományi átvételi központok rendelkezésére bocsátják szállítóeszközeit, hogy az ideiglenes átvételi helyekről elszállítsák a gabonát az állandó átvételi központokhoz. Az üzemanyag- és kenőanyag költségeket, valamint a sofőrök járandóságait a tartományi átvételi központok fedezik.

Az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság gondoskodik arról, hogy a magvakat külön-külön és jól tárolják s jól ügyeljenek arra, hogy a különböző fajok és fajták ne keveredjenek össze.

Az állami gazdaságok, miniat felretették vetőmagszükségletüket és a biztonsági vetőmagtárat, az elismert vetőmagvak többi részét át kell adni az állami vetőmag alap számára, hogy a hektárhozam növelése érdekében felhasználják a közösleges magvak becsenítésére.

A tartományi és rajoni elismert táblákról származó vetőmagból, valamint az átvételi központok által vetőmagnak minősített rendes magvakból újítják fel, illetve teremtik meg. A tartományi és rajoni elismert táblákról származó vetőmagból újítják fel, illetve teremtik meg. A tartományi és rajoni elismert táblákról származó vetőmagból újítják fel, illetve teremtik meg.

A mezőgazdasági egységekkel és melék-gazdaságokkal rendelkező minisztériumok és gazdasági szervezetek kötelesek saját termelőikből biztosítani a kellő vetőmagmennyiséget 1951—1955. évi vetési tervük teljesítéséhez.

A vetések előkészítése

Az előző években egyes tartományokban és egyes mezőgazdasági egységeknél a vetési előkészületek során nem tartották be az agrotechnikai szabályokat, vagy pedig szabatosan alkalmazták őket. Ennek aztán az lett a következménye, hogy nehézkesen, minőségi szempontból meg nem felelő körülmények között végezték el a vetéseket. Hogy ezek a fogvatékoságok ne ismétlődjenek meg többé, a földművelésügyi és erdészeti minisztériumnak, a néptanácsok végrehajtó bizottságainak és a pártszervezeteknek meg kell tenniük minden intézkedést az alábbi munkálatok elvégzésére:

1. Az állami és kollektív gazdaságoknak és a mezőgazdasági társulásoknak közvetlenül a betakarítás után, vagy legkésőbb három napon belül a kalászosok és hüvelyesek tarlójának egész területén el kell végezniük a tarlóhántást.

A mezőgazdasági mérnökök és technikusok világossá kell tenniük az összes dolgozó parasztnak a tarlóhántás hasznosságáról s győzzék meg őket, hogy saját érdekében végezzék el a tarlóhántást, mert ez nagy mértékben fokozza a terméshozamot.

2. A tarlóhántás utáni szántásnál tekintetbe kell venni, hogy milyen növény kerül az illető földre.

Az őszi vetés alá legkésőbb két-három héttel a tarlóhántás után, 18—20 cm. mély-

ségben kell felszántani a földet és a szántással egyidejűleg, vagy közvetlenül utána borotválni kell.

A tavaszi vetés alá ugyancsak legkésőbb két-három héttel a betakarítás után 20—25 cm-es mélységben fel kell szántani a földet.

3. Azokban a községekben, ahol a természeti viszonyok lehetetlenné teszik a tarlóhántást, vagy ahol elkészek vele, ott a földművelésügyi és erdészeti minisztérium utmutatásai szerint kell felszántani a földet.

4. A késő ősszel leterített növényekkel beültetett területeken az őszi mélyszántást követően a betakarítás után kell elvégezni.

A kukorica, napraforgó, gyapot, stb. szárait minél gyorsabban le kell vágni és el kell hordani, hogy ne akadályozzák vagy késleltessék a szántást.

A Román Népköztársaság minisztertanácsa és a Román Munkáspárt Központi Vezetősége nyomatékosan felhívja a figyelmet a tarlóhántás és az őszi mélyszántás idejében való elvégzésének fontosságára és szükségességére, mivel ezek alapvető feltételei a hektárhozam fokozásának.

Eppen ezért kötelezzük az állami gazdaságok vezetőseit és tanácsosait a kollektív gazdaságoknak, a mezőgazdasági társulásoknak és az egyéni dolgozó parasztok-

nak, hogy egész területükön végezzék el a tarlóhántást és az őszi mélyszántást, kivéve a lejtőkön fekvő földeket, ahol az őszi esők lemoshatják a talaj termőréteget.

5. Az őszi mélyszántással egyidejűleg kell elvégezni az alaptrágyázást is s erre a célra maradéktalanul fel kell használni a rendelkezésünkre álló állótrágyát és a műtrágyát.

6. A földművelésügyi és erdészeti minisztérium és a tartományi és rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai intézkedjenek és ellenőrizzék, hogy az állami gazdaságok az 1954. évi termésből biztosítsák a megfelelő mennyiségű elsőosztályú válogatott vetőmagot.

Tanácsolni kell a kollektivistáknak, a társult és egyéni dolgozó parasztnak s támogatni kell őket, hogy termésükből tegyenek félre jómínőségű vetőmagvakat.

7. A szántás és vetés elvégzésének biztosítására, ez év június 25-ig számba kell venni a traktorok és vetőgépek teljesítőképességét, s ennek megfelelően kell elosztani őket a tartományokon belül és a tartományok között.

Más minisztériumok, intézmények, gazdasági és szövetkezeti vállalatok feladatai

1. A főipari és gépgyártási minisztérium, az állami tervnek megfelelően, biztosítsa a mezőgazdasági gépeknek és szerszámoknak s azoknak az anyagoknak és pótalkatrészeknek a gyártását és leszállítását, amelyek szükségesek a növényápolási, betakarítási, cséplési és begyűjtési felszerelés javításához és szakadással üzemeltetéséhez.

Gondoskodjék ez év június 20-ig az ekék és traktorok kapálógépekké való átalakításához szükséges 5000 alkatrészgarnitúra gyártásáról.

2. A könnyűipari minisztérium, az állami tervnek megfelelően készítse el és szállítsa a mezőgazdasági gépek javításához és üzemeltetéséhez szükséges pótalkatrészeket és anyagokat s biztosítsa a szükséges hajtó-átviteli szíjakat, ponyvakat és zsákokat.

3. A fa-, papir- és cellulózipari minisztérium biztosítsa a cséplőgépek javításához szükséges, megfelelő minőségű faanyag leszállítását, megpedig idejében és az állami tervben előírt mennyiségben.

4. A közlekedési minisztérium közvetlenül, saját raktáraiból lássa el az összes mezőgazdasági egységeket üzem- és kenőanyaggal. Gondoskodjék arról, hogy ezeknek az egységeknek a raktárai a kampány kezdetén tele legyenek, s a kampány egész ideje alatt, állandóan legalább 15 munkanapra elegendő üzemanyaggal rendelkezzenek. A más minisztériumok által a mezőgazdasági kampány idejére átengedett tehérgépkocsikat, a közlekedési minisztérium raktárai látják el abban a tartományban, ahol dolgoznak.

5. A szénipari minisztériumnak a tervnek megfelelően biztosítani kell a kampányban felhasznált munkaeszközök és mezőgazdasági gépek javításához és karbantartásához szükséges kovácszenét.

Az állami gazdaságok szükségleteinek kielégítésére június 30-ig le kell szállítani a harmadik negyedévre előirányzott mennyiség 50 százalékát.

6. A villamosági és elektrotechnikai ipar minisztériuma ez év június 15-ig köteles gondoskodni a szérók villamosításához szükséges felszerelésekről és anyagokról, megpedig az állandó tervben előírt mennyiségben.

7. A vegyipari minisztérium a kitűzött határidőkben szállítsa le az állami tervben előirányzott növényvédelmi szereket és műtrágyát.

8. A Centrocoop lássa el külső egységeit növényvédelmi szerekekkel, szénkénnel, mésszel és rézgáliccal, az ekék és traktorok kapálógépekké való átalakításához szükséges alkatrészekkel, valamint más anyagokkal, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium által kidolgozott terv alapján;

a kollektív gazdaságokat, mezőgazdasági társulásokat és egyéni gazdaságokat lássa

A szocialista szektor és a magánszemélyek tulajdonában lévő összes fogatos vagy gépvontatású vetőgépeket ez év augusztus 10-ig felül kell vizsgálni és ki kell javítani.

A vetőgépek teljesítőképességének teljes kihasználása érdekében külön-külön munkatervet kell készíteni minden vetőgép számára.

A mezőgazdasági mérnökök és technikusok világossá kell tenniük a dolgozó parasztnak arról, hogy milyen nagy előnyökkel jár a traktorral végzett mélyszántás és a gépi vetés.

A gép- és traktorállomásoknak nagyobb segítséget kell nyújtaniuk a dolgozó parasztnak a mélyszántás és a vetés elvégzésében.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium dolgozzon ki konkrét tervet azokra a műszaki-szervezési intézkedésekre vonatkozólag, amelyek biztosítják az 1954. évi betakarítás és vetés, valamint az 1955. évi tavaszi vetés alá való mélyszántás jó agrotechnikai körülmények közötti elvégzését.

el a növényápolásnál, aratásnál és cséplésnél használt traktorok és mezőgazdasági gépek javításához és üzemeltetéséhez szükséges szerszámokkal, anyagokkal és pótalkatrészekkel.

9. A vízi- és légiszállítási minisztérium ez év június 10-ig szállítsa le a földművelésügyi és erdészeti minisztériumnak, valamint az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottságnak a kampányban résztvevő tehérgépkocsijai számára a tervbevetett cserealkatrészeket.

A földművelésügyi és erdészeti minisztérium, valamint az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság egységeinek kérésére 24 órán belül bocsássa rendelkezésre a pótalkatrészek, üzem- és kenőanyag, valamint vegyszerek sürgős szállítására igényelt tehérgépkocsikat.

10. A vasúti minisztérium gondoskodjék arról, hogy a traktorok, cséplőgépek, üzem- és kenőanyag, felszerelések, alkatrészek és a nyári mezőgazdasági kampányhoz szükséges más anyagok szállítására igényelt vagonokat az igényléstől számított 48 órán belül bocsássa rendelkezésre.

Havi operatív terv alapján biztosítsa a begyűjtött mezőgazdasági termékek elszállítását s az erre a célra igényelt vagonokat a napi előirányzat szerint bocsássa rendelkezésre.

Felhatalmazást kap, hogy az 1954 június 15 és november 1-ig terjedő időszakban ugyanazon a forgalmi szakaszon büntetéspénz nélkül jóváhagyja a rakodóállomás megváltoztatását, a havi operatív szállítási tervben szereplő begyűjtött mezőgazdasági termékeknek.

Ugyanebben az időszakban megengedhető a tervbevetett termék olyan más termékkel való kicserélése, amelyet ugyanolyan kategóriájú vagonnal szállítanak.

A vasúti minisztérium és az Állami Mezőgazdasági Termékbegyűjtő Bizottság a vagonok gondúli idejének csökkentése érdekében intézkedik, hogy a rakodások összpontosításával elősegítse a marsrutizálást és a szabályzatban előírt határidőn belül gondoskodjék a be- és kirakodáshoz szükséges eszközökről.

Gondoskodjanak róla, hogy 1954 június 10-ig a forgalomban lévő mozdonyokra szereljék a szikrafogókat, füstler-dcselő csöveket és hamuszekrényeket, illetve ellenőrizzék azokat, amelyek fel vannak szerelve, hogy így megóvják a termést és a raktárakat a tűzveszélytől.

1954 június 30-ig vizsgálják felül és javítják ki a CFR kezelésében lévő iparvágányokat és a gabonarakodó állomások mérleget és hidmérleget.

(Folytatása a 4-ik oldalán)

Az RNK minisztertanácsának és az RMP Központi Vezetőségének

HATÁROZATA

a növényápolásról, a betakarításról, a tarlóhántásról, a cséplésről, az őszi vetésekről és mélyszántásról, valamint az 1954. évi begyűjtési terv végrehajtásáról

(Folyt. a 3-ik oldalról)

A vasúti minisztérium, valamint a vízi- és légiszállítási minisztérium intézkedik, hogy 1954. június 30-ig tömítse a gabonaszállításra szolgáló vagonokat, tehergépkocsikat és az uszályok gabonahombárjait s lássák el „gabonaszállításra alkalmas 1954” felirattal. Ugyanaddig az időpontig gondoskodik arról is, hogy a hatáskörébe tartozó állomásokon és kikötőkben a rak- tárhoz, rakodókhoz és silókhoz vezető utakat megjavítsák s ezzel biztosítsák a gabonaszállító járművek közlekedését a tá- rólok helyekig.

11. A minisztériumok, az állami gazda- sági szervezetek és szövetkezetek bocsássák a földművelésügyi és erdészeti minisztérium rendelkezésére a betakarításnál és cséplés-

nél használt traktorokhoz és mezőgazda- sági gépekhez szükséges munkásokat, moz- góműhelyeket és tehergépkocsikat.

Azok az iparvállalatok, amelyek állami gazdaságokat, vagy gép- és traktorállomá- sokat patronálnak, az illető minisztériumok segítségével kötelesek támogatni ez egysé- gek gépjármű részlegeit. A támogatási ak- ciónak az állami gazdaságok, GTA-k és iparvállalatok közös együttműködési terve alapján kell végrehajtania.

12. Azok a minisztériumok, néptanási végrehajtó bizottságok, intézmények és vállalatok, amelyek saját gabonáróloli helyiségekkel rendelkeznek, kötelesek azo- kat 1954. június 15-ig kitatarozni, meglisz- titani és fenttleníteni.

13. Az egészségügyi minisztérium a Vö- rös-kereszt egyesülettel együtt rendezzen be a székükön első segélynyújtási helyet.

A politikai tömegmunka megszervezése

A jelen határozatban előirányzott felada- tok idejében és jó körülmények között való elvégzése érdekében:

1. A tartományi és rajoni pártbizottságok irányítsák és támogassák a néptanácsokat a sorra kerülő ülésszakok alapos előkészí- tésében és a gyakorlati szervezési intézke- dések kidolgozásában, hogy néptanácsaink sikeresen teljesíthessék a mezőgazdasági munkákkal kapcsolatos feladataikat.

2. A tartományi és rajoni pártbizottsá- gok gondoskodjanak a falusi politikai mun- ka állandó javításáról, mozgósítsák az ös- szes pártszervezeteket és tömegszerveze- teket, az összes párttagokat, a néptanási képviselőket, a tömegszervezetek tagjait és a néptanácsok mezőgazdasági szerveit a növényápolás, a betakarítás, a tarlóhántás, a cséplés, a begyűjtés, a szántás és a ve- tés idejében való elvégzésének biztosításá- ra s gondoskodjanak arról, hogy az egész dolgozó parasztság vegye ki részét a he- ktarhozam növeléséért indított harcból.

3. A tartományi és rajoni pártszervek irányítsák az állami gazdaságokban, GTA- kon, kollektív gazdaságokban és mezőgaz- dasági társulásokban működő alapszerve- zeteket, hogy ezek az alapszervezetek moz- gósítsák az összes munkásokat, technikuso- kat, kollektivistákat, társult és egyénileg dolgozó parasztokat a mezőgazdasági mun- kákhoz szükséges felszerelések idejében való megjavítására és a növényápolás, a begyűjtés, tarlóhántás, a szántás és a ve- tés gépesítésének kiterjesztésére.

4. A pártszervezetek és szakszervezetek szervezzenek szocialista versenyt az egysé- gek, brigádok, csapatok és az egyes dol- gozók között. A párttagok és IMSZ-tagok kötelessége, hogy élen járjanak a verseny- ben. A pártszervezetek és szakszervezetek feladata, hogy minél nagyobb számú női vonjanak be a versenybe.

a) Szervezzenek hazafias versenyt az egyéni szektorban a községek, falvak, szek- torok és gazdaságok között.

b) A mezőgazdasági munkák minden egyes szakaszában a legfontosabb munkák elvégzését kell versenycélul kitűzni (a növényápolás idején például a legfőbb gondot a kapálás és a gyomlálás idejében való elvégzésére kell fordítani.)

c) A pártszervezetek harcoljanak a for- mális és bürokratikus versenyszervezés ellen, használják fel eddigi legjobb tapasztalatai- kat, nyújtsanak segítséget a verseny gya-

korlati megszervezésében és rendszeresen ellenőrzik a vállalatok teljesítését.

d) Népszerűsítsék széles körben az utcai üjságokat, az erdmentálákat, a kulturotho- nokban és a helyi sajtóban az eredménye- ket és a mezőgazdasági termelési verseny élenjáróit.

5. A községek és falvak pártszervezetei végezzék széleskörű politikai munkát s vonják be ebbe az összes párttag- és pár- tonkívüli agitátorokat, a községi néptaná- csok képviselőit, az IMSZ-tagokat, a nő- küldötteket, a gazdag termést elérő mező- gazdasági dolgozókat és a falusi értelmi- seket. Ezek szektoronként és házcsoporton- ként végezzék felvilágosító munkájukat a dolgozó parasztok között a vetésgondozás, az idejében való betakarítás és a vetési előkészületek elvégzése érdekében.

A betakarítás előkészítő szakaszában a pártszervezetek kötelessége mozgósítani a párttagokat és párttonkívülieket, hogy nyújtsanak támogatást a néptanácsoknak a szerük megszervezésében, megfelelő örk és a szekerkaravánokat kísérő delegátusok kijelölésében, továbbá a gabonaszállítás megszervezésében a szerükről az átvevő központokhoz.

A cséplés és a kvótabezolgáltatás sikere megköveteli, hogy a pártszervezetek állandó felvilágosító és meggyőző munkát végez- zenek a dolgozó parasztok között a szerük- tön. A felvilágosító munka keretében szé- les körben meg kell honosítani az újság- és brosuraolvasást, az agitátorok beszélge- téseit s be kell vonni a munkába a kul- turcsoportokat is. A felvilágosító munkában használják fel és terjesszék ki a tavaly szerzett tapasztalatokat.

6. A tartományi és rajoni pártbizottsá- gok kötelessége, hogy a vetésgondozás, be- takarítás, cséplés és begyűjtés ellenőrzésé- vel egyidejűleg nagy figyelmet fordítsanak azokra a munkálatokra, amelyek döntő szerepet játszanak a következő évi bőséges termés biztosításában.

E cél érdekében a pártszervezetek foly- tassanak széleskörű felvilágosító munkát a dolgozó parasztság körében a tarlóhántás, az őszi vetés alá való szántás, a mély- szántás és a vetőgéppel való vetés fon- tosságáról és szükségességéről s azokról az előnyökről, amelyek a nagyterjedésű földterületek gépi eszközökkel való megmű- velése biztosít. Támogassák a mezőgazda- sági mérnököknek és technikusoknak a

dolgozó parasztság körében folytatott agro- technikai irányító munkáját.

7. A tartományi és rajoni pártbizottsá- gok, valamint a falusi pártszervezetek bü- rői elemezzék rendszeresen a mezőgazdasá- gi munkák menetét és hozzanak határoza- totokat a fogyatékoságok kiküszöbölésére.

8. Fontos feladatokat hárulnak a tartomá- nyi, városi és rajoni pártbizottságokra, hogy megfelelően irányítsák és vezessék a mezőgazdasági gépeket, szerszámokat és cserealkatrészeket készítő gyárakban, vala- mint a szocialista mezőgazdasági egységek számára javításokat végző üzemekben lévő pártszervezeteket. Ezeknek a pártszerveze- teknek kell mozgósítaniuk a munkásokat és technikusokat, hogy idejében teljesítsék terv- feladataikat s nekil kell ellenőrizniük az illető vállalatok tervteljesítését is.

a) A pártszervezetek állandóan ellen- őrzniük kell azokat az iparvállalatokat, a- melyek műszaki-szervezési támogatást nyuj- tanak a GTA-knak és állami gazdaságoknak, úgy kell irányítaniuk őket, hogy segítségük révén biztosítani lehessen a traktorok és mezőgazdasági gépek idejében való megja- vítását és zavartalan működését.

9. A központi és helyi sajtónak népsze- rűsíteni kell a fejlett agrotechnikai mód- szereket, a kiváló termelők tapasztalatait és eredményeit, mozgósítaniuk kell a városi és falusi dolgozókat a bőséges termésért folytatott harcra.

A központi és helyi sajtónak élesen bi- rálnia kell az elmaradokat s a bürokratikus intézkedéseket, amelyek akadályokat gördí- tenek a mezőgazdasági munkák útjába.

10. A művelődésügyi minisztérium, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium, a Tudomány és Kultúra Terjesztő Társaság rendezzenek előadásokat és megbeszélése- ket a községi és falusi kulturothonokban, a gép- és traktorállomásokon, az állami és kollektív gazdaságokban és mezőgazdasági társulásokban. Világosítsák fel a dolgozó parasztokat, hogy mennyire fontos a mező- gazdasági munkák idejében való, jó elvég- zése.

Rádióadásokat, falusi filmbemutatókat kell szervezni arról, hogy miként alkalmaz- zák a gyakorlatban a mezőgazdasági terme- les haladó módszereit.

Széleskörű szemléltető és írott mezőgaz- dasági propagandát kell kifejteni, röplapo- kat, képeket, faliragasztásokat és brosúrákat kell kiadni s ezekben népszerűsíteni kell az agrotechnikai módszereket, a szovjet mező- gazdaság fejlett munkamódszereit és a mi kiváló termelőink tapasztalatait.

A Román Népköztársaság minisztertaná- csa és a Román Munkáspárt Központi Ve- zetősége felhívja az összes egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat, a kollek- tív gazdaságok és a mezőgazdasági társu- lások tagjait, a gép- és traktorállomásokon, a gépjármű központokban és az állami gazdaságokban dolgozó traktorosokat, tech- nikusokat és mérnököket és az összes mezőgazdasági technikusokat és tudományos dolgozókat — elsősorban pedig a párttago- kat —: dolgozzanak teljes odaadással, ves- sék latba minden erejüket, hogy bőséges termést érjünk el minden növényből, hogy teljesítsük a begyűjtési tervet, mert ezzel a népgazdaság fejlesztésének, a városi és falusi dolgozók anyagi és kulturális élet- színvonalának szakadatlan emelésének ügyét szolgáljuk.

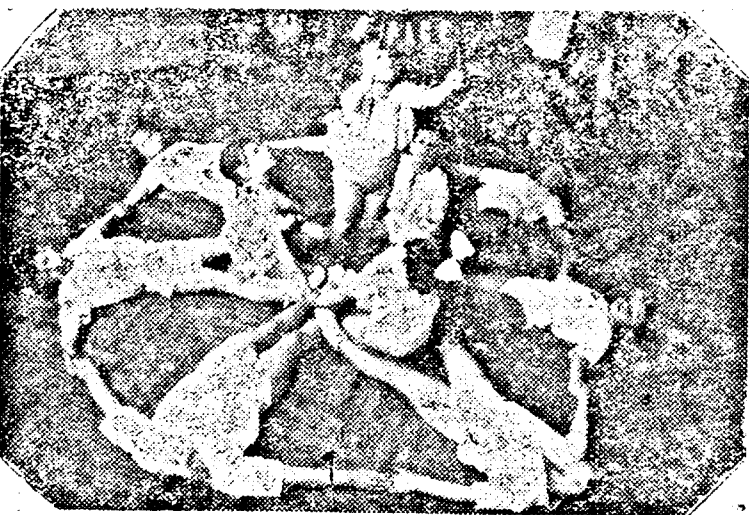
GH. GHEORGHU-DEJ,

a Román Népköztársaság minisztertanácsának elnöke

GH. APOSTOL,

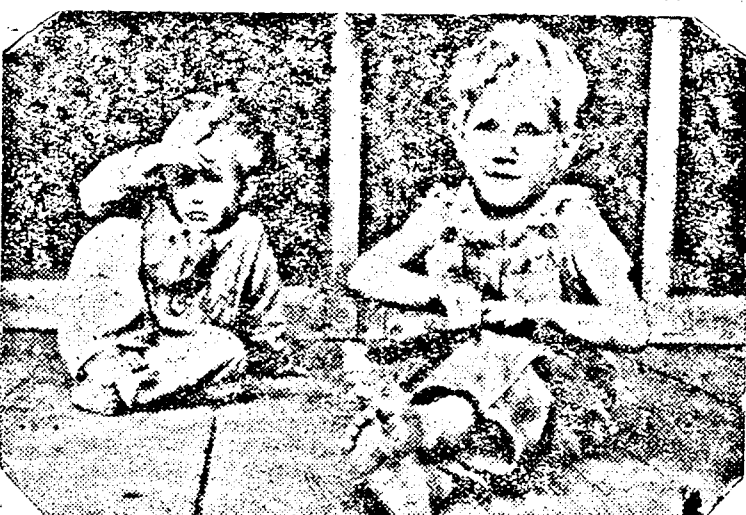
a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének első titkára

Nálunk...



Népi demokratikus államunk mindent elkövet, hogy gyermekeink testileg s szellemileg egyaránt erős, egészséges emberökké fej- lődjenek. Képzünk a fővárosi „Dr. Cantacuzino” kórház nap-közi otthonának gyermekeit láthatjuk tornázás közben.

A kapitalista országokban...



Az Egyesült Államokban 6 millió munkásgyermekek nincs lehe- tősége a tanuláshoz. Képzünk az egyik Halsey Country-ban élő far- mer gyermeket láthatjuk, amint piszkosan, rongyosan ülnek otthon. Előlük éppen úgy el van zárva a tanulás lehetősége, mint a többi munkásgyerek elől.

Bírálati cikkeink nyomán

„Takarékoskodjunk a nyers- és segédanyagokkal”

Ezzel a címmel jelent meg május 11-ki lapszámunk vezércikke, amely többek kö- zött megírta a „December 30” gyár ve- zetőségét, ment nem szervezte meg a nyers- anyagtakarékoság nyilvántartását, nem in- tézkedett az anyagpazarlás felszámolása céljából.

A „December 30” gyár igazgatósága székeszlőségtüntnek küldött válaszában rá- mutatott:

„A vállalat vezetősége magáévá tette a bírálatot s mindent elkövet, hogy a jövő- ben kiküszöbölje a jelzett hiányosságokat s így a takarékoság által is elősegítse a párt gazdasági programjának valóra váltá- sát”.

Válaszunkban kifejtük még azokat az intéz- kedéseket, amelyekkel a nyers- és segéd- anyagtakarékoság eredményeit kívánják fo- kozni.

★

Választ küldött a Lipa-városi néptanács községi gazdálkodási és helyi ipari osztá- ly a „Vörös Lobogó” május 13-iki száma- ban megjelent: „Ami helyes és ami nem helyes” című cikkre. A cikk, — amelyet Szilágyi Vilmos elvtárs, lapunk levelezője írt — a lipai piac tisztaságát bírálta. A lipavárosi néptanács válaszában rámuta- tott azokra az intézkedésekre, amelyekkel az eddigi hibákat kívánják kiküszöbölni.

★

A lipparajoni Német-szentpéter község néptanácsának végrehajtó bizottsága lapunk május 18-iki számában „Nagyobb figyelmet a szomszédos községekben lakó dolgozó pa- rasztok földjeinek bevetésére” című cikkünkre válaszolt, s rámutatott, hogy az intéz- kedések nyomán — bár bizonyos késéssel — a község határában lévő termőföldterü- letet teljes egészében bevetették.

„Alaposabb munkát az ujaradi kulturothonban”

Május 8-iki lapszámunkban cikk jelent meg „Alaposabb munkát az ujaradi kultu- rothonban” címmel, amely megírta az ujaradi „Petőfi Sándor” kulturothon veze- tőségét, ment a vetési kampány idején nem tett eleget feladatának.

A cikkre a tartományi néptanács kultu- rothozza válaszolt. A válaszában elismerték a hiányosságokat és rámutattak, hogy a bírálat hozzájárult az eredmények növelé- séhez. Így például a kulturothon eredmé- nyesebben népszerűsítette a mezőgazdasági munkálatokban élenjáró dolgozó paraszt- okat s a könyvtár 130-al növelte németany- nyelvű olvasóinak számát, stb. Kifejtették ugyanakkor, hogy a cikk alapján elmezték a tevékenységet s különböző intézkedése- ket fogantattak a még fennálló hiányo- ságok felszámolása érdekében.

Mozik műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: június 6-ig: A vörös vállpántok. (Színes). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: június 2-ig: „A Román Népköztársaság” című új román színes filmalkotás. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAC JÁNOS” mozi: június 2-ig: Kaland a kastélyban. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: június 6-ig: A 6-os számú kapu. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDOK” mozi: Filmsorozat az ifjúság részére: június 1-én: Karakum virága. — Mese a halászlóról és a halacszlóról. Június 2-án: Hamupipőke. — Zai és Csik. Június 3-án: Az új Gulliver. — A póruljánt róka. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): június 1-én: A rakoncátlanok. Előadások: hétfő- nap: 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7- kor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): június 1-én: Szerelmi bájital. Előadások: hétfő- nap: este 7 órákor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órákor.

★

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): június 2-ig: Kaland a kastélyban.

„PETŐFI SÁNDOR” mozi (Radna): ju- nius 2-ig: Egy gyűrű meséje.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): június 2-ig: Az óceán jéghegyei közt.

Uj életünk friss hajtásai

A nehezen várt tavasz végre teljes pompájával beköszöntött, s a parkok zöld lönvéiben megújult, megszépült a város. Az utmenti virággyepekben kinyíltak az árva-kák, meg a többi virágok. De a legszebb látványt mégis azok a friss emberpalánták nyújtják, akiket büszke édesanyák tologatnak a gyermekocsikban.

„Emelkedett a születések száma...” hallottuk a napokban a hivatalos beszámolót, de nem kell érteni a statisztika tudományához, hogy megállapíthassuk azt az igazságot: soha még nem láttunk ennyi egészséges, szép kis gyermeket születni, vagy gyermekocsiban a napfényes fűtőcán, soha még nem volt ennyi jólápolot apróság, boldog reményesség, szülői öröm.

A virághímés világoskék, fehér, vagy rózsaszín takarók alatt munkásszűk gyermekek alusszák boldog gyermeklúmkát. A múltban a munkásnő otthon bezárva tartotta kicsinyét, hiszen ha egy kis erőre kapott, sejtett vész a gyárba, vagy a munkahelyére és szerencse volt, ha visszakapta előbbi munkakörét. Ha nem dolgozott, nem futotta a betevő falatra sem. Hogyan gondolhatott volna akkor háromhónapos szülési szabadságra, melyhez ma minden dolgozó nőnek joga van.

A pionirpalota hasznos játékszerei

A kora délutáni órákban élénk beszélgetésbe merülnek gyermekek csoportja váltak ki a fűtőcán járók tömegéből. Piros nyaklándós fiúk és lányok igyekeznek a pionirház felé. Talán más-más iskola tanulói, különböző a nemzetiségük, anyanyelvük, de szoros testvér közösségbe fonja őket a pionirszervezet: ahol korán megtanulják a népek megbecsülését a munka és a kultúra szeretetét.

Eseménydús napokat élnek át most a gyermekek. Közelednek az évvégi vizsgák, a pionirház összes körében kiállításra készülődnek, s minden pionir igyekszik munkájával hozzájárulni valami szép, valami csodálatosra való alkotáshoz.

A vidám fiatalok a pionirház udvarán elválnak egymástól. Mindenki a saját tanulmányi körébe igyekszik. Huszonkét jól felszerelt kör működik itt, amely a játéka tanulás tag lehetőségeit nyújtja a gyermekeknek. A földszinti műhelysor egyik helyiségében a repülőmodellkészítő műhelye mellett van a mechanikai műhely, ahol egy korszerű gépipari üzem kisméretre készített gépeivel, felszereltem áll a jövő esztendő gépi és gépészeti műveltségének kialakítására. Fémforgácsoló gyalpad, villamos hegesztőgép, esztorgapadok, furó- és csiszológépek gondosan kiválasztott minőségben sorakoznak a műhelyben. Minden kis gépén látszik, mennyi szeretettel készítették a munkások a gyermekek számára.

„Jól haladnak a fiúk...”

Négy pirosnyaklándós fiú hajol figyelmesen egy ívelt drót felé. „Fontos, hogy pontosan illeszkedjen össze a végeket” — magyarázza a fiúknak Puterici Dumitru elvtárs, a technikai középiskola gépész-szakos tanára. A fiúk az acéldrót két végét gondosan összeragasztva, a gépbe illesztik, azután bekapcsolják a villanyáramot. A drót egymáshoz illesztett két vége pirosan izzani kezd.

— Kész — mondja a mester, s a hegesztett darab kitérően összeforrasztva kerül ki a gépből.

A fiúk: Opletion Lajos, Epler Ervin, Tusó Ferenc és Hirsch János a 10. számú iskola VII. osztályának tanulói, elégedetten szemlélnek művüket.

— Ezen a drótsínen fut majd a kis autó, amit a kiállításra készítettünk, — mondja Opletion Lajos.

A falitáblára a mester felrajzolta a sín-autó pályáját, mely a centrifugális erő hatására függőleges körökben is fut majd.

Epler Ervin megmutatja a szekrényben őrzött kincseket, a gondosan esztorgályozott kisautót, függő órákat és esztorgályozási gyakorló darabokat a mechanikai kör tanulói kezén munkáját.

— Jól haladnak a fiúk — mondja a mester, s elismerően nézegeti a simára esztorgályozott fémdarabokat, majd átmegy a szemközti oldalra, ahol Babócsi László, a tízenket éves pionír a furógépen dolgozik. A rozéasarcu, kékszemű fiú nagy igyekezettel furja a csavarokat. Elmondja, hogy az iskolai tanuláson kívül mi mindennel foglalkozik még. Segít otthon az édesanyjának. Felvágja a tűzelőfát, gyomlál a kert-

ben, moziba, színházba, kirándulásokra jár, sportol és — jó mechanikus akar lenni. Esténként olvasgat, Szereli a szovjet regényeket, s a magyar irodalom klasszikusainak műveit.

A csodálatos kaptár

A pionirpalota, mint egy csodálatos kaptár, halk zümmögéssel, a munka sokféle meszeivel figyelmezteti a látogatót, hogy itt mindenütt szorgos tevékenység folyik. Az egészségügyi körben fiúk és lányok, hajolnak a mikroszkópok fölé, hogy megismerjék a betegségeket okozó baktériumokat, megtanulják az első segélynyújtást, a betegségmegelőzés fontosságát és más hasznos tudnivalókat. Az asztalosműhelyben a számtankör, vezetőtanárának irányításával most fejezte be azt a két távolságmérő készüléket, melyekkel egy kitűzött cél pontos távolságát meg lehet állapítani. A készülékre szép egyenletes betűkkel ráírták: „Teodolit”. Készítették az aradi pionirház számtani és asztaloskőreinek pionirjai.

— Ilyen távolságmérő készülék nincs az ország egyetlen pionirházának sem. A kiállításra készítettük — mondja büszkén egy fekete szemű, pirosarcú kislány. A műhelyvezető mester megerősíti a gyermek állítását.

— Az egyik készülék a kiállítás után elajándékozzuk egy másik pionirháznak — teszi még hozzá a gyermek, s tovább festi a napközi otthonok lakóinak szánt falból készült kacsák csőrét szép pirosra.

Egymás támogatása, a körök közötti szoros együttműködés egyik jellemző sajátossága a pionirpalotában folyó magas színvonalú nevelőmunkának. Elismerésméltó rendezettség, szervezethez érzhető itt mindenütt. Szakemberek vezetik az egyes körök munkáját és az IMSZ legkiválóbb fiataljaiból kikerült instruktorok irányítják a gyermekeket.

Minden alkotás a szoros értelemben vett közösségi munka eredménye. A kémiai kör munkaközössége festékanyagokat készít a szípművészeti kör festői számára. A könyvkötészeti kör tagjai viszont művészi albumokba kötik a kézmunka körben készült szép himzéseket. A szövők anyagot szőnek a babaruhavarró kislányok számára. A nyomdában készíedik és kinyomtatják az irodalmi körök költőinek verseit, s a rendezvényekre szóló meghívókat.

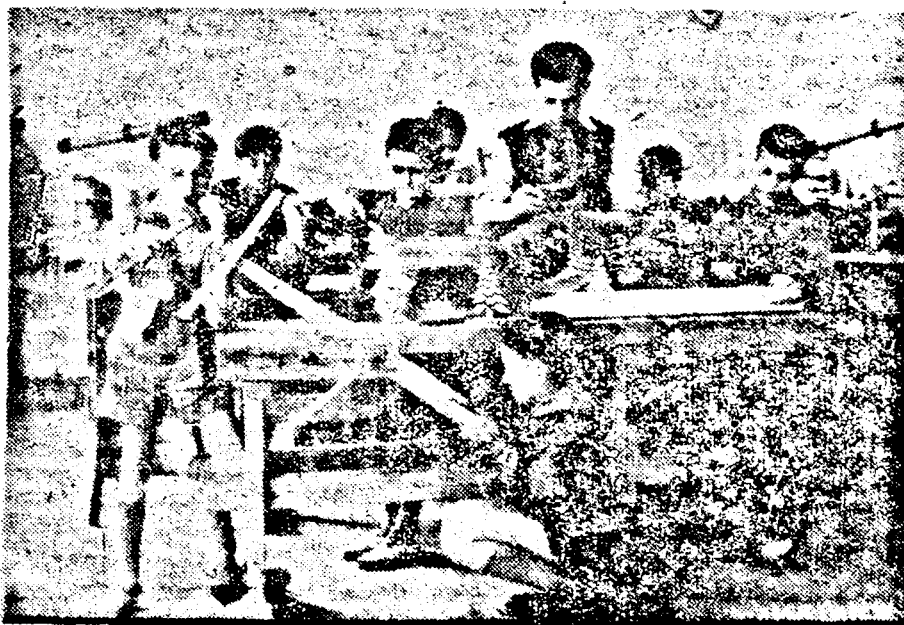
Babaruha és himzés...

Az egyik napfényes emeleti teremben két varrógép borog. Babaruhát varrnak a kislányok, mégpedig a szabászat összes szabályainak figyelembevételével, tanárnő vezetésével. Mások kis gyermekeknek való ruhácskát és kötevényket himeznek, színes fonállal. A szobában lévő üvegszekrényben sorakoznak a fürgő gyermekujjak ügyességének bizonyítékai, az öllelesség, művészi érzék megnyilatkozásai. Virágokkal, pillangókkal himzett gyermekruhácskák, színes szövethulladékokból készített női láskák, a mesevilág alakjaival benépesített terítők, díszpárnák. Gomba körül táncoló törpék, éneklő madarak, nyuszik- és virágok között, mindenütt megtaláljuk a gyárak dolgozóinak ajándékait. Az „Arlex” dolgozói apró férfiruha modelleket, a „Vörös Triko” gyár munkásai készítményeik kicsinyített mását küldötték el a pioniroknak.

A kör legügyesebb növendékei Pfeiffer Magda, Kovács Magda, Szabó Margit, Gali Miria, akik most a kiállításra szánt darabokon az utolsó ölleseket varrják.

A könyv és a betű barátai

A könyvkötészeti körben Toma Jacob könyvkötészeti dolgozó vezeti a munkát. Az itt tevékenykedő gyermekek szép, színes, keménykötésbe kötötték saját tankönyveit.



A pionirpalota asztalosműhelyében dolgozó pionirok játékokat készítenek a gyermeknapra.

ket s a pionirpalota könyvtárának mindegy 60 kötet könyvét. A legügyesebb növendékek Ruda Mária Köröshegyi Mária, Keresztesi Éva és Breznai József pionirok most az albumkészítést tanulják.

A pionirpalota nyomdájában is szorgalmas munka folyik. Márton Bert, a 10. számú iskola V. osztályos növendéke a nyomógépet mossa le benzinnel. Bőszörményi Jolán a kiszedett ólombetűket törölgeti. Sipos Erzsébet csoportfelelős a formát készíti elő nyomásra. Selejan Iolanda, Tamasco Mária és Pachta Boriska pedig a gépet igazítják. Kíváncsian összehajolnak és figyelik, milyen lesz az első nyom. A levelezőlapnagyságu emléklap, melyet a 10. számú iskola bucsúzó hetedik osztályos növendékei számára készítenek, jól sikerült. Hibátlanul és tisztán került ki a gépből. Szövege így hangzik: „A 10. számú elemi iskolában eltöltött évek emlékére:

„Bár zord a harc, megéri a világ
Ha az ember az marad, ami volt:
Nemes küzdő, szabadlelkű dák.”
(Ady Endre.)

Arad, 1954. május 26.

Szeretettel a VI. osztály.

— Minden emléklapra festünk egy kis nefelejtés csokrot, — mondja Pachta Boriska és gyönyörködve nézi az emléklapot. Egy másik kislány a nyomda falára erősített kartonlapra ragasztott verseket mutatja: Ezeket is mi nyomtattuk ki, pionir költők versei. A költemények alatt Redis Rodica, Cheverescu Gheorghe, Regéczi Lia és Alda Irén nevei olvashatók. A költemények a pionirélet örömeiről, a természet szépségeiről, a hazaszeretetről, a munkaszorgó pártja iránti háláról és hűségről szólnak. Regéczi Lia a „Vörös nyakkendő” című versében így ír:

„A vörös nyakkendőt
Tisztán kösd nyakadba,
Akármire megy is,
Bírszke lehetsz rája.

Amikor felveszed
Vidám legyen arcod,
Vörös zászlónk darabkáját
A nyakadban hordod.”

Az udvaron megszáll a csengető, a körökben folyó munka végét jelzi. A zene szobában abbamarad a zongora és hegedűkettős, a táncteremben a balettruhás kislányok sietve öltöznek át, a természetudományi körben becsukják a fehér egerek kalitkájának ajtaját, a kémiai körben pedig helyre rakják a kísérleti lombikokat. A palota minden termében élénk zsongás támad. A különböző körökből indulnak a gyermekek a nagy előadó terembe, ahol szórakoztató műsor várja őket.

Gyermekeink napsugaras életét figyelve, lehetetlen nem gondolkodni a velük egyidősek sorsára, akik a kapitalizmus lélekmergő és könyörtelen világában ismerkednek az élettel.

Az ártatlanul kivégzett amerikai békeharcos szülők árvái, az okos pénzért eladott japán gyermekek, a tudóbajtól puszított görög fiúk és lányok, éppen úgy kiszolgáltatott martalécai a kapitalista rendszer szörnyűségeinek, mint a gyarmati népek szolgáscsorbán színylő, betűt nem ismerő, éhség és betegség által kínozott fiataljai.

A gyermekek nemzetközi napja arra hívja fel figyelmünket, hogy nincs szebb és igaz emberhez méltóbb cél, mint a gyermekek boldogságáért vívott harc, amely már megindult szerte a világon.

Rózsa Aliz.

SPORT

A Fl. Rosie UTA vereséget szenvedett

Az A) ligában lejátszott tizedik forduló általában szoros eredményeket hozott. A hazai pálya előnyét élvező csapatok közül négyen megszerezték a pontokat, a nagyváradi ICO Piskin, az aranyosgyéresi Metalul pedig Temesváron szerzett 1-1 pontot. A Fl. Rosie UTA nagy küzdelemben minimális vereséget szenvedett a Hadsereg Központi Házától és előnye már csak két pontra csökkent. A táblázat a forduló után így alakult:

Fl. Rosie UTA	9	7	1	1	15:6	15
Dinamo Bukarest	9	5	3	1	23:13	13
Hadsereg Közp. Ház	9	6	1	2	14:9	13
Locomotiva Bukarest	10	5	1	4	17:15	11
Stiinta Kolozsvár	10	5	1	4	11:11	11
Locomotiva Temesvár	10	4	2	4	17:11	10
Stiinta Temesvár	9	1	8	—	7:6	10
Flacăra Ploesti	10	4	2	4	10:10	10
Metalul Aranyosgyéres	10	3	3	4	7:8	9
Locomotiva RATA	10	4	1	5	13:15	9
Mineral Petrozsény	10	3	3	4	7:11	9
Dinamo Szatlmárváros	10	2	2	6	7:14	6
Metalul Vajdahunyad	10	1	4	5	8:19	6
ICO Nagyvárad	10	—	4	6	6:14	4

Beszámolóink:

Hadsereg Központi Ház—Fl. Rosie UTA 2:1 (1:0).

Az aradi csapat több sérült játékoskal, mint Váci, Szűcs, állt ki és így is legalább egyenlő ellenfele volt a bukarestieknek. Závoda I. révén a Hadsereg Központi Ház szerelte meg a vezetést, amelyet a második félidőben Birau egyenlített, de Tataru góljával a fővárosi csapat győzött. A második félidőben a textilgyáriak sokat támadtak, de a keményen játszó és jól művelő bukaresti védelemnek sikerült tartani az eredményt. A bukarestieknek Voinescu kapus és Apolzan a legjobb, az aradi csapatban szintén a védelem játszott kitűnően.

A többi eredmények: Stiinta Kolozsvár—Dinamo Szatlmárváros 1:0, Flacăra Ploesti Locomotiva Temesvár 2:1, Locomotiva Marosvásárhely—Mineral Petrozsény 1:0, Locomotiva Bukarest—Dinamo Bukarest 2:2, Stiinta Temesvár—Metalul Aranyosgyéres 0:0, Metalul Vajdahunyad—ICO Nagyvárad 2:2.

Progresul Szatmár—Constructorul 2:1 (2:1)

Az UTA stadionban lejátszott mérkőzésen az aradi csapat jóval többet támadott ellenfelénél, gólképtelen csatárvára miatt mégis vereséget szenvedett. Gabriel révén a 6. percben vezet a szatmári csapat, de a 33. percben Tombori öngóljával egyenlített a Constructorul. A győzelmet jelentő gólt a 39. percben ugyancsak Gabriel szerezte. A győztes csapatból Mitrea, Iacob és Gabriel, az aradiak közül csak Popescu és Boariu elégtettek ki. Az aradi csapat a következő összehittásban játszott: Iacob — Waller, Vass — Mucci, Popescu, Boariu — Colarescu (Palru), Matson, Reinhardt, Carpinet, Wezströzy. Bíró: Rosenblum (Temesvár).

Az aradi vasutascsapat értékes győzelmet aratott Nagyváradon, 1:0 arányban győzött a nagyváradi Locomotiva ellen. A kolozsvári Fl. Rosie 3:0 arányban győzte le a nagybányai Metalult.

Zatopek új világcuccs-eredménye

Zatopek, a kiváló csehszlovák futóbajnok 13 p. 57.2 mp.-el új világcuccs-eredményt ért el az 5000 méteres síkfutásban. A régi világcuccs-eredményt Häck svéd futó tartotta 13 p. 58.2 mp.-es idővel.

Néhány sorban

KOSARLAEDA. Női csapatok bajnoki mérkőzése: Stiinta ICF Bukarest—Progresul Arad 88:15 (41:8). A bukarestiek bizonyosan győztek. Stiinta Arad—Progresul Arad 72:21 (43:8). Minősítő férfi-mérkőzés. ATLETIKA. A budapesti „Vörös Lobogó” nagy atletikai versenyén kitűnően szerepeltek a román versenyzők. Női magasugrás: Balas Iolanda 180 cm., országos csúcs beállítás, női diszkosz: Lia Manoliu 4485 cm., országos csúcs-eredmény, 110 m. gát: Opris 14.8 mp., 400 méteres gát: Savel 52.5 mp., magasugrás: Sötér 195 cm. LABDARUGÁS: Stiinta Temesvár ifj.—Constructorul ifj. 3:0 (3:0). A magyar labdarugó válogatott 10:0 arányban győzött a luxemburgi edzőmérkőzésen.

A Béke Világtanács rendkívüli ülészakának határozatai

BERLIN. (Agerpres.) — A TASZSZ közli a Béke Világtanács rendkívüli ülészakán hozott következő határozatokat:

Az atomfegyver kérdéséről

A borzalmas pusztítások eszközei az összes népeket fenyegetik. A világ lelkiismerete ébred. Tiltakoznak a parlamentek, az államfők, a legnagyobb egyházi és erkölcsi tekintéllyel bíró emberek.

A népek nevében a legsürgősebb intézkedésként követeljük egy olyan nemzetközi egyezmény megkötését, amely magában foglalja azt a kötelezettséget, hogy nem végeznek több kísérletet az atombombával és a hidrogénbombával és nem használ-

ják ezeket a fegyvertípusokat. Egy ilyen egyezmény előkészítésénél és megkötésénél olyan értelmű hatékony intézkedések elfogadását, amelyek biztosítják a fegyverek teljes eltávolítását. Ez az egyezmény hozzájárulna a nemzetközi feszültség enyhítéséhez a közeljövőben, a fegyverkezés általános csökkentéséhez vezetne, megnyitná az együttműködés útját az atomenergia békés felhasználására.

Felhívjuk mindazokat a szervezeteket és személyeket, akiknek drága a béke ügye,

felhívjuk az összes politikai szervezeteket, szakszervezeteket, vallási és kulturális szervezeteket, a világ összes férfait és nőit, találjanak közösen módot arra — országos és nemzetközi szinten —, hogy kivívják a kormányok megegyezését a következő fő pontokra nézve: az összes tömegpusztító fegyverek gyártásának, felhasználásának és felhasználásának megtiltása és e tilalom mindenben megvalósítható szigorú ellenőrzése.

Berlin, 1954. május 28.

A biztonság kérdéséről

A tárgyalásokhoz fűzött első remények után új okok merültek fel a népek aggodalmának kiváltására: fennforog annak a veszélye, hogy az Amerikai Egyesült Államok katonailag beavatkozzék az indokínai viszályba, ami a háború kiterjedéséhez vezethet; nyomást gyakorolnak az „európai védelmi közösség” megalakítása érdekében, ez a közösség pedig szentesítené Németország felfegyverzését, Európának és Ázsiának a katonai paktumok politikája

utján való széttagolását; újabb kísérleteket végeznek termionukleáris fegyverrel, zsarolás és megfélemlítés céljából.

A különböző országok közvéleményének mozgalma, amely kivívta a koreai fegyverszünet megkötését és a tárgyalások megkezdését az európai és ázsiai kérdésekben, ma kiharcolhatja, hogy

— sikerrel zárják le a genfi értekezletet, vagyis elérhessék a tüzelés megszüntetését

Indokínában, továbbá a koreai és indokínai viszály békés rendezését;

— visszautasítsák a honni és párisi szerződéseket és ismét felvegyék a tárgyalásokat a német kérdés békés megoldására;

— megegyezés jöjjön létre az atomfegyverre, folyó kísérletek megszüntetésére és a fegyver használatáról való lemondásra.

A különböző politikai és társadalmi rend-

szerektől függetlenül az összes népeknek közös érdekeik is vannak. Atomzsarolással és a világnak katonai tömbökbe való széttagolásával, nem lehet megvédeni ezeket a közös érdekeket, nem lehet megóvni minden ember biztonságát és a népek függetlenségét. A nemzeti felszabadító mozgalmak elfojtása és az államok belügyeibe való beavatkozás veszéllyel fenyegeti ezeket a közös érdekeket.

Senkinek óvatja meg saját biztonságát anélkül, hogy ne garantálna a többiek biztonságát. A közös biztonságot Európában és Ázsiában elsősorban az érdekelte államoknak kell megszervezniük, tekintet nélkül társadalmi és politikai rendszereik különbözőségére.

Berlin, 1954. május 28.

A Kulturbizottság ajánlása

1. A kultúrcsere terén biztató sikereket értünk el az utóbbi hónapokban. Az értelmiség dolgozók több kongresszuson találkoztak egymással, számos előadás szentelt a színművészet és a filmművészet teljesítményeinek, különféle küldöttök kölcsönös látogatásait tettek, ünnepségek zajlottak le jelentős személyiségek és egyes híres alkotások évforduló alkalmából, találkozókat rendeztek tanárok és tanítók, tudósok, főiskolai hallgatók, sportemberek, stb. között. Mindez a népeknek azt a kívánságát bizonyítja, hogy kölcsönösen megismerjék egymással munkájukat és a technikai haladásnak eredményeit, tudományos és művészi alkotásukat.

2. Ugyanebben az időben széleskörű nemzeti mozgalmak bontakoztak és fejlődtek ki azzal a céllal, hogy előbbre vigyék minden ország sajátos kultúráját és terjeszték az általános ismereteket a népi széles tömegekben. Ezek a mozgalmak szembeláthatóan minden olyan kísérlettel, amely a nemzeti kultúra elfojtására irányul, minthogy az ilyen kísérletek valószínűsítik az országok szuverenitásának ellen. A mozgalmak olyan új alkotások létrejöttét igyekeznek előmozdítani, amelyek minden nép kulturális örökségét gazdagítják és szorosabbra fűzik a nemzetközi kapcsolatokat.

3. A kulturális kapcsolatok terén és a nemzeti kultúra fejlesztésében elért sikerek biztatóak ugyan, mégsem felelnek meg a jelenlegi lehetőségeknek. Még igen sok akadály áll a népek útjában az emberi elme vívmányainak teljes hasznosítása tekintetében. Megengedhetetlen, hogy adminisztratív vagy politikai akadályok továbbra is útjában álljanak a gondolat szabadságnak, az emberek szabad mozgásának és az emberi alkotások fogalmának. Mandezennek az akadályoknak el kell tűnniük. És ezek az akadályok el is fogynak tűnni, ha minden ember, aki szereti a kultúrát, felelősségének tudatára ébred és habozás nélkül támogatni fog minden kezdeményezést — bárholon jöjjön is —, amely ezeknek az akadályoknak a felszámolására, a nemzeti kulturális tevékenység további fejlesztésére és a kölcsönös csereakciók kiszélesítésére irányul.

A népek azt akarják, hogy a kultúra az emberek közti barátság és béke ügyét szolgálja.

Berlin, 1954. május 28.

Genfben megállapodás jött létre az indokínai tüzszünet előkészítésére

GENF. (Agerpres.) — Az indokínai kérdés megvitatásában résztvevő kilenc küldött május 29-én tartotta nyolcadik szűkített ülését. Az ülésen V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere elnökölt.

Az ülés után a következő közleményt hozták nyilvánosságra:

A kilenc küldött május 29-én szűkített ülést tartott. Az ülésen folytatták az indokínai béke helyreállítására vonatkozó vitát. Az ülés elfogadta az angol küldöttség javaslatát. A határozat szövege a következő:

Az ellenségeskedések gyors és egyidejű megszüntetésének érdekében:

a) A két parancsnokság képviselői haladéktalanul találkoznak egymással Genfben, s együttes érintkezésbe lépnek egymással a helyszínen.

b) Tanulmányozni fogják, hogy miként helyezték el a csapatokat az ellenségeskedések megszüntetése után. Munkájukat a vietnámi átcsoportosítási övezetek kérdésének tanulmányozásával kezdik.

c) Határozataikat és ajánlásait a lehető legrövidebb időn belül az értekezlet elé terjesztik.

A két parancsnokság küldöttségének találkoztását június 1-én állapítják meg.

A következő szűkített ülést május 31-én tartják.

(Az UJ IDOK-ból).

D. ZASZLAVSZKIJ:

A PENTAGON DÉLIBÁBJAI

Az amerikai militarista klükk rendkívül gyanúsán érdeklődik Szibéria iránt. A világsajtó nemrégiben egy szigorúan titkos amerikai katonai okmányról számolt be, amelynek tartalmát McCarthy szenátor kürtölte világgá. Az okmány az amerikai katonai kémszolgálat jelentése az USA nagyvezérkarához. A NEWS REPUBLIC című folyóirat 1954 március 8-án terjedelmes részleteket közöl a jelentésből.

A jelentés címe: „Szovjet-Szibéria lélektani és kulturális sajátosságai”. Az amerikai katonai körök „ellenállhatatlan szennvedéllyel vonzza” ez a vidék.

Meg kell jegyeznünk, hogy ez a szenvedély nem újkori: még a forradalmat megelőző időkben származik. Noha Szibériát már régen felfedezték, az amerikai kapitalisták csak a század elején „fedezték fel” maguknak. Szibéria óriási területe, s főként természeti kincsei nagy hatással voltak rájuk.

Az amerikai tőkés az azt remélték, hogy felhasználhatják a cári kormány gyengeségét, a cári hivatalnokok megvesztegethetőségét és nagyvonalú gyarmati kizsákmányolással rátelek a kezük Szibéria kincseire. Számításukból azonban kihagyták a kincsek gazdáját, mármint az orosz népet. Amikor pedig a gazda kezébe vette a hatalmat, a hivatalos vendégek kénytelenek voltak kerekedni odán.

Iszántukból természetesen ezt nem tették volna meg. 1918-ban, amikor a kapitáliszták hatalmak megindították intervenciójukat a fiatal szovjet köztársaság ellen, az Egyesült Államok külügyminisztériumának volt hatósága kinyilatkoztatta: Ki hol akar, de mi — Szibériában. Az amerikai kalandorok gyarmatuknak tekintették Szibériát, biztos zsákmányuknak Oroszország felosztásakor. Fejést ugrottak, bár nem ismerték a víz mélységét. Nem akartak szépséggel távozni és így szegényeszmére kitért szűrtel mentek. Az amerikai imperialisták számára Szibériából csak annak emléke maradt meg. Eppen Szibéria emléke az, ami nem hagyja nyugton a kalandorok lelkét. Minden kétséget kizáróan bizonyítja ezt az amerikai katonai kémszolgálat jelentése, amelyet McCarthy szenátor nyilvánosságra hozott.

Az amerikai reakciók hirtelen harsonát a Szovjetunió felől fenyegető „háborús veszély” és a Kínai Népköztársaság „agresszív” ténnyé variálják. Ez hirtelen hamisítást leplezik. Az amerikai imperialisták hiába handabandáznak „védelmi”-ről. Nyugat-Európa és Ázsia „megvédelmezése” kapcsolatban; ezzel nem tudják elfeledni saját agresszív terveiket, hogy ráhőhaborúra készülnek a békeszerető országok és népek ellen. Sajnátkozva ír erről sok amerikai és nyugateurópai lap is, akiket nyugtalanít a washingtoni katonadoktorok bárdolatlansága, nyugtalanítanak a kalandorok bákezes mesterkedése.

Az amerikai katonai kémszolgálat nyilvánosságra került jelentése újabb láncszeme azoknak a súlyos bizonyítékoknak, amelyek mind-mind a világuralom örült eszméjétől megszállott kalandorokat vádolják. Mi keltette fel az amerikai kémek érdeklődését „Szovjet-Szibéria” lélektani és kulturális sajátosságai iránt? Miért is kísérelték a szovjet emberek lelkiéletének rendőri kifürkészésére? Mi szükség volt erre az Egyesült Államok nagyvezérkarának?

Minderrre magyarázattal szolgál az, hogy a Pentagon kalandorai készek Szovjet-Szibériát, elfoglalandó területnek elképzelni.

Délibábként lebeg a pentagoni sivatagban ez a néhai Forrestalhoz méltó rögeszme. De a valóságérzet hiján levő politikuskoknál és stratégáknál az eszmék helyét éppen a rögeszmék foglalják el. Szibériának, mint a jövőendő megszállott működési területének tanulmányozása — része az amerikai agresszív fanatizmus általános tervének: maguk idézik fel a délibábot, hogy azután komoly képpel tanulmányozzák. A rablók hívek maradnak megrögzött szokásaikhoz. Nem segítettek rajtuk a kudarcbaült intervenció régi tanulságai, nem segített a híleri Németország katasztrófája és az amerikai agresszorok koreai veresége.

Megvert amerikai tábornokok egész arcképcsarnoka áll előttünk: McArthur, Ridgway, Van Fleet, Clark. Valamennyien hanyatló homlok menekültek Koreából, mert nem a valóságra, hanem a koreai és a kínai népről alkotott képtelen képzetekre alapoztak. Ennek ellenére továbbra is makacsul ragaszkodnak stratégiai és politikai terveikhez. Mindegyre újabb kalandokat hajásznak, újabb vizsályokra bujtogatnak.

A nagy port felverő jelentés szerzője Bratton ezredes, az örült terveknek ügybuzgó végrehajtója. Azt a megbízást kapta, hogy tárja fel Szibériát az amerikai agresszió szemszögének megfelelően, azaz, mint megszállásra kismért területet. Bratton éppoly tudatlan, mint főnöke. Hozzájuk hasonlóan ő is a kommunizmus és a demokrácia ellensége. De rangfokozata és helyzete miatt képzelőereje szegényebb egyes amerikai tábornokokénál. Ezért McCarthy szenátor vörösné gyanította. Ugyanígy tart a furdószólgó Čechov egyik elbeszélésében „nihilistának” egy meztelen papot, csupán azért, mert szegénynek hosszú volt a haja. Am a furdószólgó bocsánatot kért az egyházi személytől, mondván: ne haragudj, atyám: azt hittem, gondolatok fészkelnek a fejedben... Az Egyesült Államokban a kémszolgálatnak ezt az ezredesét, akit azzal gyanúsítottak, hogy „gondolatok” vannak, maga Stevens hadügyminiszter mentette McCarthy előtt.

Bratton ezredes persze teljesen ártatlan; eszméje „gondolatok” nincsenek. Hűség és korlátolt tanítványa ő az amerikai „pszichológiai” iskolának, amely tagadja a társadalmi és osztálytényezők jelentőségét, általában a történelmi folyamat jelentőségét. A népek lélektani sajátosságai nézete szerint változatlanok, örökösök és a faj biológiai sajátosságai adódnak. Ebből következik, hogy jelentése tele van azokkal a szokványos laposágokkal, amelyek csak úgy hemzsegek az amerikai pszichológusok és szociológusok „tudományos” munkáiban.

Az amerikai kém szerint a forradalom lényegében nem változtatta meg a szovjet ember lelki alkátát. Bratton szerint a szovjet nép erkölcsét alapvetően az „oroszok régi szokásainak” szabályait követik, amelyek szinte semmit sem változtak a századok során.

A kém igyekezett megérteni a szovjet etikát. A szovjet erkölcsöt összehasonlította az egyházi tanításokkal és a végén csodálkozott: semmi különbség.

„Az oroszok etikája általában megfelel a nyugati keresztény etikának.”

A szende Gretchen, aki nem janta ki a kémkedés magánjelölését a különleges amerikai intézetekben, szintén azt hitte, hogy az istentagáló Farist ugyanazt mondja az erkölcsről, mint a pap, csak „más szavakkal”.

S az efféle zagya sültetlenségek végső következtetéseként Bratton elavult, ősd vélemveket tálat fel a hírhedt orosz „nyicevo” margójára:

„Az orosz lélekben mély gyökeret vert az az életszemlélet, amely a „nyicevo”-ban jut kifejezésre. Ez a kifejezés azt tükrözi, hogy az oroszok minden felesleges győtrődés nélkül beletörődnek az elkerülhetetlenbe...”

A pszichológiai „bölcse” fentebb idézett gyöngyszemei elegendők ahhoz, hogy világosan lássuk az amerikai kémek, aki Szibéria délibábját tanulmányozza. Ha valóban betekintethetett volna a szovjet nép lelkébe, ezt kellett volna jelentenie: Ne álltassák magukat tábornok uraim hű ábrándokkal. Ne bocsátkozzanak szibériai kalandokba, mert ott a szegényeszmé pusztulás vár. De az amerikai kém éber szemét reakció hálgy fedi. Bratton, amikor szolgálati kötelességét teljesíti, ezért mindössze ösztönös figyelmét a Szibéria megfőltetéséről álmódzó fölöttesit: sok nehézségbe ütköznek ott.

A Pentagon kalandorait kihozta sodrúkból még ez a figyelmeztetés is. A szigorúan bizalmas jelentést csupán igen kevés magasrangú katonai parancsnok kapta kezébe. McCarthy szenátor csak ezek egyike révén juthatott hozzá. Ez a tény lehetővé teszi, hogy bepillantsunk az agresszió tervet követő amerikai nagyvezérkar legrejtettebb titkai közé. Ad az küzdelem tanulmányunk. A küzdő felek semmitől sem rettennek vissza, még katonai titkok felfedésétől sem.

A hadügyminisztériumban dúló vizsályt természetesen nem elvt ellentétek robbantották ki. Az Egyesült Államok stratégiái — a tényleges szolgálatban levők és az ideológiában szolgálatonkívüliek egyaránt égetnek a vágytól, hogy a világot a Wall Street finánszörvényének lábai elé dobják. Különbség közöttük csak a kalandorság méreteiben van. A McCarthyhoz hasonló, dühöngő tebolytolt megszállott tábornokok készek akár ma is a falra mászni. Ezek a diplomáciai kapcsolatok azonnali megszakítását követelik és fenntartják, hogy az amerikaiak egyidejű, minden szövetség nélkül, csupán a hidrogénbomba bálványában bízva is készvűt dobhatnak az egész világnak.

Mások, a kalandorok higgadtabbjai, az eszevesztett provokációk elkerülhetetlen következményeitől tartva diplomáciai, politikai, gazdasági és katonai előkészületeket követelnek. Valamennyiüket a gazdasági válság hajtja.

A Pentagonban folyó marakodás az amerikai imperializmus vezetőköreinek belüli mutatózó éles ellentéteket tükrözi.

Kritov meséjének hasonló helyzetében levő rókája jegyzeteket intézett az erdő állataihoz és közölte velük, hogy a szőlő savanyú. A róka okos és jó diplomata volt. Ha az állatvilág egyik csökönyösebb, korlátozottabb képviselője állott volna a helyében, az megpróbált volna a falra mászni, vagy módszeresen fejével próbálta volna ledönteni a falat. Bratton ezredes ugyátszik az előbbi módszer híve. Ezért vonja magára McCarthy szenátor és McArthur tábornok öklével haragját, akik a falramászás hível.

A világ népei felháborodottan és utálkozóan figyelik az amerikai kalandorok marakodását. A szovjet nép megvetéssel szemléli. A Szovjetunió népe mindig éber és nem lehet meglepni.